

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 novembre 2006

PROJET DE LOI
portant des dispositions diverses (I)

AMENDEMENTS

déposés en commission des Affaires sociales

N° 1 DU GOUVERNEMENT

Art. 130*bis* et 130*ter* (nouveaux)

Dans le titre XIII, insérer un chapitre 4*bis*, rédigé comme suit, comprenant les articles 130*bis* et 130*ter*:

«*Chapitre 4bis. Modification d'article 103quater de la loi de redressement contenant des dispositions sociales du 22 janvier 1985*

«*Art. 130bis. — L'article 103quater de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, inséré par la loi du 10 août 2001, est remplacé par la disposition suivante:*

«*Art. 103quater. — Aux travailleurs visés à l'article 103bis une allocation peut être accordée lorsqu'ils demandent l'application du droit tel que prévu par ou en*

Documents précédents :

Doc 51 **2760/ (2006/2007)** :
001 et 002 : Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 november 2006

WETSONTWERP
houdende diverse bepalingen (I)

AMENDEMENTEN

ingediend in de commissie voor de Sociale Zaken

Nr. 1 VAN DE REGERING

Art. 130*bis* en 130*ter* (nieuw)

In titel XIII, een hoofdstuk 4*bis* invoegen, houdende artikelen 130*bis* en 130*ter*, luidende:

«*Hoofdstuk 4bis. Wijziging van artikel 103quater van de Herstelwet houdende sociale bepalingen van 22 januari 1985*

«*Art. 130bis. — Artikel 103quater van de Herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, ingevoegd bij de Wet van 10 augustus 2001, wordt vervangen door de volgende bepaling:*

«*Art. 103quater. — Aan de in artikel 103bis bedoelde werknemers kan een uitkering toegekend worden wanneer zij de toepassing vragen van het recht zoals be-*

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2760/ (2006/2007)** :
001 en 002 : Wetsontwerp.

vertu de la convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions d'octroi de cette allocation, son montant, ainsi que les conditions et les modalités particulières de l'allocation.

Les travailleurs qui bénéficient d'un système visé à l'alinéa 1^{er} au moment de l'entrée en vigueur du présent article, conservent leur droit aux allocations pour la durée mentionnée dans la demande d'allocation.

Art. 130ter. — Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur du présent article.».».

JUSTIFICATION

Chapitre – Modification d'article 103 quater de la loi de redressement contenant des dispositions sociales du 22 janvier 1985

Ce chapitre exécute le point 3 de la mesure 47 du pacte des générations. Cette mesure prévoit que le crédit temps à temps plein avec octroi d'allocations sera limité à 1 an, excepté le crédit temps à temps plein pris pour des raisons d'éducation, d'octroi de soins et de formation. Afin de pouvoir limiter le droit à l'allocation à 1 an, la loi de redressement du 22 janvier 1985 doit être adaptée. Le pacte des générations prévoit l'entrée en vigueur de cette mesure au 1^{er} janvier 2007. Ce chapitre, qui constitue la base légale à l'adaptation de l'arrêté royal est dès lors urgent. En outre, cette modification des conditions d'octroi des allocations de crédit temps à temps plein est également inscrite au budget de 2007.

commentaire des articles

L'article 130bis modifie l'article 103quater de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales. En exécution de la mesure 47 du pacte des générations, l'allocation en cas de crédit temps à temps plein est limitée à un an, sauf si l'on invoque des motifs particuliers. Il y a donc une dissociation entre d'une part le droit au crédit temps dont la durée peut être portée à cinq ans par CCT sectorielle et d'autre part le droit aux allocations qui, à l'exception de certains cas motivés, reste limitée à un an. Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres déterminera le montant des allocations et les modalités d'octroi de celles-ci. Finalement, une disposition transitoire est insérée afin de préserver les droits des travailleurs qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente disposition, bénéficient d'une allocation dans le cadre du crédit temps.

paald en of krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad de toekenningsvoorwaarden van deze uitkering, het bedrag van de uitkering alsmede de nadere voorwaarden en regelen.

De werknemers die genieten van een stelsel zoals bedoeld in het eerste lid op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit artikel behouden hun recht op uitkeringen voor de duur vermeld op de uitkeringsaanvraag.».

Art. 130ter.—De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk.».».

VERANTWOORDING

Hoofdstuk – Wijziging van artikel 103quater van de Herstellwet houdende sociale bepalingen van 22 januari 1985

Dit hoofdstuk geeft uitvoering aan punt 3 van maatregel 47 van het Generatiepact. In deze maatregel wordt voorzien dat het voltijds tijdskrediet beperkt zal worden tot 1 jaar met uitkeringen tenzij men het voltijds tijdskrediet opneemt voor opvoeding, zorgtaken of opleiding. Teneinde de uitkeringen te kunnen beperken tot 1 jaar moet de wettelijke basis gewijzigd worden (Herstellwet van 22 januari 1985). Het generatiepact voorziet de inwerkingtreding van deze maatregel op 1 januari 2007. Dit hoofdstuk die een wettelijke basis voorziet om het koninklijk besluit te wijzigen, is daarom hoogdringend. Bovendien is deze wijziging van de toekenningsvoorwaarden van uitkeringen in voltijds tijdskrediet ook ingeschreven in de begroting van 2007.

artikelsgewijze bespreking

Artikel 130bis wijzigt artikel 103quater van de Herstellwet 22 januari houdende sociale bepalingen. In uitvoering van maatregel 47 van het generatiepact wordt de uitkering voor voltijds tijdskrediet beperkt tot één jaar, tenzij bepaalde motieven worden ingeroepen. Er gebeurt dus een loskoppeling tussen enerzijds het recht op tijdskrediet, dat bij sectorale CAO op vijf jaar kan gebracht worden, en anderzijds het recht op uitkeringen, dat behoudens in gemotiveerde gevallen op één jaar blijft. Het bepalen van het bedrag van de uitkeringen en de nadere regelen en toekenningsmodaliteiten betreffende die uitkeringen zal gebeuren bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Tenslotte werd een overgangsbepaling ingevoegd, teneinde de rechten te vrijwaren van die werknemers, die op het ogenblik van de inwerkingtreding van voorliggende bepaling, van een uitkering in het kader van tijdskrediet genieten.

L'article 130^{ter} fixe la date d'entrée en vigueur de l'article précédent.

N° 2 DU GOUVERNEMENT

Articles 215^{bis} à 215^{quaterdecies} (nouveaux)

Dans le titre XIII, insérer un chapitre 10, comprenant les articles 214^{bis} à 215^{quaterdecies}, rédigé comme suit:

«Chapitre 10 - Communication aux représentants des travailleurs des informations portant sur les avantages relatifs aux mesures en faveur de l'emploi

Section 1^{ère} - Dispositions générales

Art. 214^{bis}.— *Le présent chapitre s'applique aux employeurs entrant dans le champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.*

Le Roi peut, par arrêté, rendre applicable à d'autres personnes morales qu'il détermine les dispositions du présent chapitre.

Art. 214^{ter}.— *L'employeur, son préposé ou mandataire, est tenu de communiquer, par écrit, au conseil d'entreprise les informations portant sur les avantages relatifs aux mesures en faveur de l'emploi.*

Le Roi détermine le délai dans lequel les informations portant sur les avantages relatifs aux mesures en faveur de l'emploi doivent être communiquées au conseil d'entreprise.

À défaut de conseil d'entreprise, les informations visées à l'alinéa précédent sont communiquées par écrit à la délégation syndicale dans le même délai. À défaut de conseil d'entreprise et de délégation syndicale, les informations peuvent être consultées par les travailleurs au lieu où le règlement de travail doit être conservé, conformément à la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail.

Art. 214^{quater}.— *Le Roi détermine, sur avis du Conseil national du Travail, la forme et les modalités de transmission aux employeurs des informations visées par le présent chapitre.*

Artikel 130^{ter} bepaalt de datum van inwerkingtreding van het voorgaande artikel.

Nr. 2 VAN DE REGERING

Artikelen 215^{bis} tot 215^{quaterdecies} (nieuw)

In titel XIII, een hoofdstuk 10 invoegen, houdende artikelen 214^{bis} tot 215^{quaterdecies}, luidende:

«Hoofdstuk 10 – Mededeling aan de werknemers-vertegenwoordigers van de inlichtingen over de voordelen betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling

Afdeling 1 - Algemene bepalingen

Art. 214^{bis}.— *Dit hoofdstuk is van toepassing op werkgevers die vallen onder het toepassingsgebied van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.*

Bij besluit, kan de Koning de bepalingen van dit hoofdstuk van toepassing maken op andere rechtspersonen die Hij vaststelt.

Art. 214^{ter}.— *De werkgever, zijn aangestelde of lasthebber, is ertoe gehouden aan de ondernemingsraad de inlichtingen over de voordelen betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling schriftelijk mee te delen.*

De Koning bepaalt de termijn waar binnen de inlichtingen over de voordelen betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling aan de ondernemingsraad moeten meegedeeld worden.

Bij ontstentenis van een ondernemingsraad, worden de inlichtingen, bedoeld in vorig lid, binnen dezelfde termijn aan de vakbondsafvaardiging schriftelijk meegegeeld. Bij ontstentenis van een ondernemingsraad of vakbondsafvaardiging, kunnen de inlichtingen door de werknemers geraadpleegd worden op de plaats waar het arbeidsreglement moet worden bewaard overeenkomstig de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen.

Art. 214^{quater}.— *De Koning bepaalt, op advies van de Nationale Arbeidsraad, de vorm en de nadere regelen van de transmissie van de inlichtingen bedoeld in dit hoofdstuk aan de werkgevers.*

Section 2 - Dispositions modificatives

Art. 214quinquies. — *L'article 46bis de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi, inséré par la loi du 26 mars 1999, est abrogé.*

Art. 214sexies. — *À l'article 48 de la même loi, modifié par la loi du 26 mars 1999, les mots «sauf ceux pris en vertu de l'article 46bis» sont supprimés.*

Art. 214septies. — *Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de l'article 28 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations.*

Art. 214octies. — *L'article 29 de la même loi est rapporté.*

Section 3 - Surveillance et sanctions

Sous-section 1^{er} - Surveillance

Art. 214novies. *Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi surveillent le respect des dispositions relatives au présent chapitre.*

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

Sous-section 2 - Dispositions pénales

Art. 214decies. — *Sans préjudice des dispositions des articles 269 et 271 à 274 du Code pénal, sont punis d'un emprisonnement de huit jours à un mois de prison et d'une amende de 26 à 500 euros ou d'une de ces peines seulement, l'employeur, son préposé ou mandataire:*

1. *qui ne communique pas les informations visées par le présent chapitre ou qui ne les communique pas dans les délais prescrits;*
2. *qui met obstacle à la surveillance organisée en vertu du présent chapitre.*

En cas de récidive dans l'année qui suit une condamnation, la peine pourra être portée au double du maximum.

Afdeling 2 – Wijzigingsbepalingen

Art. 214quinquies.— *Artikel 46bis van de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid, ingevoegd bij wet bij van 26 maart 1999, wordt opgeheven.*

Art. 214sexies.— *In artikel 48 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 26 maart 1999, vervallen de woorden: «behalve deze genomen op basis van artikel 46bis».*

Art. 214septies.— *De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van artikel 28 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact vast.*

Art. 214octies. — *Artikel 29 van dezelfde wet wordt ingetrokken.*

Afdeling 3 - Toezicht en sancties

Onderafdeling 1 - Toezicht

Art. 214novies. *Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, houden de door de Koning aangewezen ambtenaren toezicht op de naleving van de bepalingen betreffende dit hoofdstuk.*

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

Onderafdeling 2 - Strafbepalingen

Art. 214decies. — *Onverminderd het bepaalde bij de artikelen 269 en 271 tot 274 van het Strafwetboek worden de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber, gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en met een geldboete van 26 tot 500 euro of met één van deze straffen alleen:*

1. *al wie de inlichtingen bedoeld in dit hoofdstuk niet verstrekt of al wie deze niet meedeelt binnen de voorgeschreven termijn;*
2. *al wie het krachtens dit hoofdstuk georganiseerde toezicht verhindert.*

Bij herhaling binnen een jaar na een vorige veroordeling, kan de straf op het dubbel van het maximum worden gebracht.

Art. 214undecies. — § 1^{er}. *Toutes les dispositions du livre premier du Code pénal, le chapitre V excepté mais le chapitre VII compris, sont applicables aux infractions visées par la présente sous-section.*

§ 2. *L'article 85 du Code précité est applicable aux infractions visées par la présente sous-section.*

Art. 214duodecies. — *L'action publique résultant d'une infraction aux dispositions du présent chapitre et des arrêtés pris en exécution de celui-ci est prescrite par cinq ans à compter des faits qui ont donné naissance à l'action.*

Art. 214terdecies. — *L'article 1^{er} de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infractions à certaines lois sociales, modifiée par la loi du 23 avril 1998 est complété comme suit:*

«39° *l'employeur qui se rend coupable d'une infraction au titre XIII de la loi du ... portant des dispositions diverses relatif à la communication aux représentants des travailleurs des informations portant sur les avantages relatifs aux mesures en faveur de l'emploi.*»

Art. 214quaterdecies. — *Le présent chapitre entre en vigueur à une date à fixer par le Roi.*»

JUSTIFICATION

Le Contrat de solidarité entre les générations prévoit que la balance sociale sera simplifiée et qu'un nouvel instrument de mesure de la formation y sera intégré. La nouvelle balance sociale est prévue à partir du 1^{er} janvier 2007. Le nouvel instrument de mesure doit permettre de mieux mesurer les efforts consentis par les entreprises en matière de formation. Le projet de loi réalise les modifications nécessaires afin que la nouvelle balance sociale puisse entrer en vigueur dès 2007. Il importe de prendre sans tarder les mesures permettant d'assurer l'exécution des dispositions du pacte de solidarité entre les générations et, en particulier, d'adopter les mesures d'encadrement nécessaires à l'exécution de l'article 28 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations.

Ces mesures d'encadrement sont en effet rendues nécessaires pour évaluer les moyens financiers nécessaires à l'élaboration du programme informatique et réaliser le développement de ce programme. Ce programme assurera la transmission, par l'organisme agréé par le Roi, aux employeurs, des informations portant sur les avantages relatifs aux mesures en faveur de l'emploi.

Art. 214undecies. — § 1. *Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met uitzondering van hoofdstuk V maar met inbegrip van hoofdstuk VII, zijn van toepassing op de in deze onderafdeling bepaalde inbreuken.*

Paragraaf 2. *Artikel 85 van het Strafwetboek is toepasselijk op de in deze onderafdeling bepaalde inbreuken.*

Art. 214duodecies. — *De strafvordering wegens overtreding van de bepalingen bedoeld bij dit hoofdstuk en bij de ter uitvoering genomen besluiten verjaart door verloop van vijf jaar na het feit waaruit de vordering is ontstaan.*

Art. 214terdecies. — *Artikel 1 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten, toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, gewijzigd bij de wet van 23 april 1998 wordt aangevuld als volgt:*

«39° *de werkgever die zich schuldig maakt aan een inbreuk op titel XIII van de wet van ... houdende diverse bepalingen betreffende de mededeling aan de werknemersvertegenwoordigers van de inlichtingen over de voordelen betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling.*»

Art. 214quaterdecies. — *Dit hoofdstuk treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum.*»

VERANTWOORDING

In het Generatiepact is voorzien dat de sociale balans vereenvoudigd wordt en dat er een nieuwe meetinstrument voor vorming wordt opgenomen. De nieuwe sociale balans is voorzien vanaf 1 januari 2007. Het nieuwe meetinstrument moet toelaten om de vormingsinspanningen van ondernemingen beter te meten. Het wetsontwerp voert de noodzakelijke wijzigingen door zodat de nieuwe sociale balans vanaf 2007 in werking kan treden. Het is van belang om zonder uitstel maatregelen te treffen die de uitvoering verzekeren van de bepalingen van het generatiepact, in het bijzonder het aannemen van de kadermaatregelen vereist voor de uitvoering van artikel 28 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact.

Deze kadermaatregelen zijn immers noodzakelijk om de financiële middelen, vereist voor de ontwikkeling van het informaticaprogramma, te evalueren en om de ontwikkeling van het programma te realiseren. Dit programma verzekert de transmissie van de inlichtingen over de voordelen betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling, aan de werkgevers, door de instelling door de Koning goedgekeurd.

Il est important d'informer sans tarder les employeurs des dispositions à prendre en vue d'assurer l'information des représentants des travailleurs de l'entreprise, dans les délais prévus par le chapitre relatif à la communication aux représentants des travailleurs des informations portant sur les avantages relatifs aux mesures en faveur de l'emploi

Ce chapitre donne exécution partielle à l'avis numéro 1536 du 30 novembre 2005 du Conseil national du travail.

Section 1^{ère} - Dispositions générales

L'article 214*bis* précise le champ d'application du présent chapitre. Les dispositions du présent chapitre concernent les employeurs qui relèvent du champ d'application de la loi sur les commissions paritaires et les conventions collectives de travail.

L'article 214*ter* institue à charge de l'employeur, de son préposé ou de son mandataire, l'obligation de communiquer au conseil d'entreprise les informations portant sur les avantages perçus suite à la réduction de charges de sécurité sociale relatives aux mesures en faveur de l'emploi.

Dans l'hypothèse où il n'existe pas de conseil d'entreprise, l'employeur est tenu de communiquer les informations à la délégation syndicale. S'il n'existe ni conseil d'entreprise, ni délégation syndicale dans l'entreprise, l'employeur doit mettre les informations à la disposition de ses travailleurs à l'endroit où le règlement de travail peut être consulté.

L'organisme de sécurité sociale est désormais en mesure de fournir aux employeurs une information claire, actualisée et objective sur les avantages relatifs aux mesures en faveur de l'emploi dont ont bénéficié les employeurs visés par le présent chapitre.

Cela a été rendu possible suite à l'introduction de modes de communication électronique et notamment de la déclaration multifonctionnelle de l'emploi.

Cette disposition constitue donc une simplification des charges administratives pour l'employeur dans la mesure où, une fois l'article 28 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations entré en vigueur, l'employeur ne sera plus contraint de chiffrer, de compléter et de transmettre ces informations dans le cadre du bilan social.

Le présent chapitre veille à ce que cette simplification ne porte pas atteinte à l'information des représentants du personnel ou, à défaut de ceux-ci, à l'information des travailleurs de l'entreprise dans la mesure où les informations portant sur les avantages relatifs aux mesures en faveur de l'emploi sont retirées du bilan social. Le bilan social doit être communiqué au conseil d'entreprise ou, à défaut, à la délégation syndicale. En l'absence de ces deux organes, le bilan social doit pouvoir être consulté par les travailleurs à l'endroit où se situe le règlement de travail. Pour les informations visées par le présent chapitre, il est donc également prévu que, à défaut de conseil d'entreprise et de délégation syndicale, les informations doivent

Het is van belang om zonder uitstel de werkgevers te informeren over de te treffen maatregelen om de inlichting van de werknemersvertegenwoordigers te verzekeren, binnen de termijnen voorzien in het hoofdstuk betreffende de mededeling aan de werknemers van de inlichtingen over de voordelen betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling.

Dit hoofdstuk geeft gedeeltelijk uitvoering aan het Nationale arbeidsraad advies nr. 1536 van 30 november 2005.

Afdeling 1 - Algemene bepalingen

Artikel 214*bis* verduidelijkt het toepassingsgebied van dit hoofdstuk. De bepalingen onder dit hoofdstuk hebben betrekking op de werkgevers die onder het toepassingsgebied van de wet betreffende de paritaire comités en de collectieve arbeidsovereenkomsten ressorteren.

Artikel 214*ter* legt de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber, de verplichting op om aan de ondernemingsraad de inlichtingen mee te delen over de voordelen verkregen als gevolg van de bijdragevermindering van de sociale zekerheid betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling.

Bij ontstentenis van een ondernemingsraad, dient de werknemer de inlichtingen aan de vakbondsafvaardiging mee te delen. Als er geen ondernemingsraad en geen vakbondsafvaardiging is in de onderneming moet de werkgever de inlichtingen ter beschikking stellen van zijn werknemers op de plaats waar het arbeidsreglement kan worden geraadpleegd.

De instelling van sociale zekerheid is voortaan in staat om aan de werkgevers een duidelijke, geactualiseerde en objectieve inlichting te bieden over de voordelen betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling, waarvan de werkgevers bedoeld bij dit hoofdstuk genieten.

Dit werd mogelijk gemaakt ingevolge de ingebruikneming van elektronische communicatiewijzen, meer bepaald van de multifunctionele aangifte van de tewerkstelling.

Deze bepaling is dus een vereenvoudiging van de administratieve lasten van de werkgever voor zover dat, na de inwerkingtreding van artikel 28 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, de werkgever niet meer verplicht zal zijn om in het kader van de sociale balans deze informatie te berekenen, de balans ervan op te maken en over te zenden.

Dit hoofdstuk waakt erover dat deze vereenvoudiging geen afbreuk doet aan de voorlichting van de werknemersvertegenwoordigers of, bij ontstentenis van deze, aan de voorlichting van de werknemers van de onderneming. Inderdaad deze inlichtingen over de voordelen betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling uit de sociale balans worden geschrapt. De sociale balans zelf moet aan de ondernemingsraad, of bij ontstentenis, aan de vakbondsafvaardiging meegedeeld worden. Bij ontstentenis van deze twee organen moet de sociale balans kunnen worden geraadpleegd door de werknemers op de plaats waar het arbeidsreglement zich bevindt. Voor de inlichtingen bedoeld in dit hoofdstuk, wordt

peuvent être consultées par les travailleurs à l'endroit où le règlement de travail peut être consulté.

Les informations portent sur les avantages perçus au cours de quatre trimestres consécutifs.

L'entrée en vigueur de l'article 28 de la loi du 23 décembre 2005 relatif au pacte de solidarité entre les générations et la nouvelle périodicité de recensement des informations portant sur les avantages relatifs aux mesures en faveur de l'emploi permettent de ne plus confronter l'employeur à des difficultés de cohérence entre la période couverte par les informations relatives à la sécurité sociale qui ont pour base le trimestre et la périodicité d'établissement du bilan social qui fait partie de l'annexe aux comptes annuels des entreprises et qui est liée à l'année comptable.

La détermination du délai dans lequel les informations visées par le présent chapitre doivent être communiquées par l'employeur au conseil d'entreprise est confiée au Roi. Le but étant de concilier le délai lié à la transmission des informations aux entreprises par l'organisme désigné par le Roi avec le délai dans lequel ces informations doivent être communiquées par l'employeur au conseil d'entreprise. En effet, ces informations seront discutées conjointement avec l'information annuelle que l'employeur est également tenu de communiquer au conseil d'entreprise en vertu d'autres réglementations. Cette périodicité sera également applicable dans l'hypothèse où les informations doivent être transmises à la délégation syndicale. À défaut de ces deux organes, ces informations devront être mises à la disposition des travailleurs dans le même délai.

L'article 214^{quater} précise que les modalités de contenu et de transmission des informations par l'organisme désigné par le Roi seront prévues par arrêté royal. En effet, il n'entre pas dans l'objet du présent chapitre de régir les obligations à charge de cet organisme. Cet arrêté royal sera pris sur avis du Conseil national du Travail.

Section 2 - Dispositions modificatives

Les articles 214^{quinquies} et 214^{sexies} suppriment, dans la loi du 22 décembre 1995 qui régit le bilan social, les références qui sont faites aux mesures en faveur de l'emploi, dans la mesure où ces informations ne font plus partie des informations à fournir dans le cadre du bilan social.

L'article 214^{septies} règle l'entrée en vigueur de l'article 28 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations. Cet article entrera en vigueur à une date à fixer par le Roi.

En effet, cet article ne pourra entrer en vigueur qu'une fois toutes les difficultés techniques et informatiques liées à la

du ook voorzien dat, bij ontstentenis van een ondernemingsraad en een vakbondsafvaardiging, de inlichtingen moeten kunnen geraadpleegd worden door de werknemers op de plaats waar het arbeidsreglement kan geraadpleegd worden.

De inlichtingen hebben betrekking op de verkregen voordelen gedurende vier opeenvolgende kwartalen.

De inwerkingtreding van artikel 28 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact en de nieuwe periodiciteit van de inventarisering van de inlichtingen over de voordelen betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling laten toe dat de werkgever niet meer geconfronteerd wordt met de moeilijkheden qua samenhang tussen de door de inlichtingen betreffende de sociale zekerheid gedekte periode, die het kwartaal als basis hebben, en de periodiciteit van het opstellen van de sociale balans, die deel uitmaakt van de bijlage bij de jaarrekeningen van de ondernemingen en verbonden is aan het boekjaar.

De vaststelling van de termijn waarbinnen de inlichtingen van dit hoofdstuk door de werkgever meegedeeld moeten worden aan de ondernemingsraad wordt aan de Koning toevertrouwd. De bedoeling is de termijn van de transmissie van de inlichtingen aan de ondernemingen door de instelling door de Koning bepaald, te verzoenen met de termijn waarbinnen deze inlichtingen door de werkgever aan de ondernemingsraad meegedeeld moeten worden. Deze inlichtingen zullen namelijk gezamenlijk besproken worden met de jaarlijkse inlichtingen die de werkgever ook aan de ondernemingsraad moet mededelen krachtens andere reglementeringen. Deze periodiciteit zal eveneens van toepassing zijn in het geval dat de inlichting aan de vakbondsafvaardiging meegedeeld moet worden. Bij ontstentenis van deze twee organen, zullen deze inlichtingen binnen dezelfde termijn ter beschikking gesteld moeten worden van de werknemers.

Artikel 214^{quater} verduidelijkt dat de nadere regelen van de inhoud en de transmissie van de inlichtingen door een instelling door de Koning bepaald, voorzien zullen worden per koninklijk besluit. Het is immers niet de bedoeling van dit hoofdstuk om de verplichtingen ten laste van deze instelling te regelen. Dit koninklijk besluit zal genomen worden op advies van de Nationale Arbeidsraad.

Afdeling 2 – Wijzigingsbepalingen

De artikelen 214^{quinquies} en 214^{sexies} heffen, in de wet van 22 december 1995 die de sociale balans regelt, de verwijzing naar de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling op, voor zover deze inlichtingen geen deel meer uitmaken van de mee te delen inlichtingen in het kader van de sociale balans.

Artikel 214^{septies} regelt de inwerkingtreding van artikel 28 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact. Dit artikel zal in werking treden op een door de Koning te bepalen datum.

Dit artikel kan namelijk pas in werking treden wanneer alle moeilijkheden op technisch en informatica vlak opgelost zijn.

transmission des informations portant sur les avantages relatifs aux mesures en faveur de l'emploi par l'organisme désigné par le Roi résolues.

Cette date ne porte pas préjudice aux mesures transitoires prévues par le Roi. En effet, le Roi devra prévoir de telles mesures pour régler la situation des entreprises dont le dernier bilan social en cours, dans lequel le point III relatif aux mesures en faveur de l'emploi doit apparaître, n'est pas clôturé à la date d'entrée en vigueur de l'article 28 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations.

L'article 214^{octies} retire l'article 29 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations.

En effet, outre que le dispositif de cet article faisait référence à une disposition erronée de la loi du 22 décembre 1995, les modalités qu'il prévoyait pour l'entrée en vigueur de l'article 28 étaient incorrectes.

Section 3 - Surveillance et sanctions

L'article 214^{novies} confie au Roi la désignation des fonctionnaires compétents pour contrôler l'application du présent titre et de ses arrêtés d'exécution.»».

Le ministre de l'Emploi,

Peter VANVELTHOVEN

Deze moeilijkheden zijn verbonden met de transmissie van de inlichtingen over de voordelen betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling aan de werkgevers.

Deze datum doet geen afbreuk aan de overgangsmaatregelen voorzien door de Koning. De Koning moet immers dergelijke maatregelen voorzien om de situatie van ondernemingen te regelen waarvan de laatste lopende sociale balans, waarin punt III betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling moet voorkomen, niet afgesloten is op de dag van de inwerkingtreding van artikel 28 van de wet van 23 december 2005.

Artikel 214^{octies} trekt artikel 29 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact in.

Want, behalve dat het dispositief van dit artikel refereert naar een foutieve bepaling van de wet van 22 december 1995, zijn de nadere regelen dat het voorziet voor de inwerkingtreding van artikel 28 niet correct.

Afdeling 3 - Toezicht en sancties

Artikel 214^{novies} kent de aanwijzing van de ambtenaren bevoegd voor het toezicht op de naleving van dit hoofdstuk en de ter uitvoering genomen besluiten toe aan de Koning.»».

De minister van Werk,

Peter VANVELTHOVEN